

**Ieškovės reikalavimai**

— Pagrindinis reikalavimas:

Panaikinti 2010 m. birželio 29 d. Komisijos sprendimą C(2010) 4255 galutinis dėl finansinių koregavimų taikymo EŽŪOGF Orientavimo skyriaus paramai, suteiktai veiksmų programai Nr. CCI 1999.PT.06.1.PO.007 (Portugalija — nacionalinė programa, 1 tikslas) pagal priemonę „Pagalba investicijoms į žemės ūkio valdas“, kuriuo 16 411 829,46 eurais sumažinama EŽŪOGF Orientavimo skyriaus parama, skirta išlaidoms, patirtoms taikant 2000 m. spalio 30 d. Komisijos sprendimą C(2000) 2878 pagal pagalbos programą CCI 1999.PT.06.1.PO.007 (Portugalija — nacionalinė programa, 1 tikslas); ir

— Papildomi reikalavimai:

1. Panaikinti 2010 m. birželio 29 d. Komisijos sprendimą C(2010) 4255 galutinis tiek, kiek jis susijęs su Bendrijos skiriamu finansavimu išlaidoms, kurias patyrė Portugalijos Respublika dėl laikotarpio nuo 2003 m. spalio 28 d. iki 2006 m. lapkričio mėn. patvirtintų prašymų, kurių bendra suma sudaro 194 347 574,29 eurų.
2. Panaikinti 2010 m. birželio 29 d. Komisijos sprendimą C(2010) 4255 galutinis tiek, kiek jis susijęs su Bendrijos skiriamu finansavimu išlaidoms, kurias patyrė Portugalijos Respublika dėl prašymų, susijusių su „investicijoms į žemės ūkio valdas“, skirtomis jaunųjų ūkininkų įsikūrimui, kurių bendra suma sudaro 94 621 812,06 eurų.

— Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovė nurodo tokius ieškinio pagrindus:

- a) SESV 250 straipsnio pažeidimas ir kompetencijos nebuvimas;
- b) 1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/99 <sup>(1)</sup> 39 straipsnio 3 dalies pažeidimas;
- c) 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 <sup>(2)</sup> 5 straipsnio 2 dalies taikymas atgaline data;
- d) 2002 m. vasario 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 445/2002 <sup>(3)</sup> 4 straipsnio 2 dalies pažeidimas;
- e) 2001 m. kovo 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 438/2001 <sup>(4)</sup> 4 straipsnio pažeidimas;
- f) Reglamento Nr. 1257/99 5 straipsnio 2 dalies pažeidimas;

g) lygybės principo pažeidimas;

h) lygybės principo ir teisėtų lūkesčių principo pažeidimas bei klaida, susijusi su finansinėmis pasekmėmis, kurias reikia prisiimti dėl Bendrijos teisės normų pažeidimo;

i) proporcingumo principo pažeidimas.

- <sup>(1)</sup> 1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999 nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 14 sk., 1 t., p. 31).
- <sup>(2)</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies pakeičiantis bei panaikinant tam tikrus reglamentus (OL L 160, p. 80; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 25 t., p. 391).
- <sup>(3)</sup> 2002 m. vasario 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 445/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai taikymo taisykles (OL L 74, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 35 t., p. 269).
- <sup>(4)</sup> 2001 m. kovo 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 438/2001 nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/1999 įgyvendinimo taisykles dėl struktūrinių fondų paramos valdymo ir kontrolės sistemų (OL L 63, p. 21; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 14 sk., 1 t., p. 132).

**2010 m. rugpjūčio 25 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. birželio 15 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-35/08**

(Byla T-361/10 P)

(2010/C 301/57)

Proceso kalba: graikų

**Šalys**

*Apeliantė:* Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir I. Chatziannis

*Atsakovas apeliaciniame procese:* Dimitrios Pachtitis (Atėnai, Graikija), palaikomas Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno

**Apeliantės reikalavimai**

— Panaikinti 2010 m. birželio 15 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-35/08, *Pachtitis prieš Komisiją*.

— Gražinti bylą Tarnautojų teismui, kad būtų išnagrinėti kiti panaikinimo pagrindai.

— Priteisti iš atsakovo apeliaciniame procese bylinėjimosi išlaidas, patirtas apeliaciniame procese ir pirmojoje instancijoje.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo apeliaciniu skundu apeliante prašo panaikinti 2010 m. birželio 15 d. Tarnautojų teismo sprendimą, priimtą byloje F-35/08 *Pachtitis prieš Komisiją*, kuriuo buvo panaikinti 2007 m. gegužės 31 d. ir 2007 m. gruodžio 6 d. Europos personalo atrankos tarnybos (EPSO) sprendimai, pagal kuriuos D. Pachtitis buvo neįtrauktas į kandidatų, kurie, atlikę atviro konkurso EPSO/AD/77/06 atrankos testus, gavo 110 geriausių įvertinimų, sąrašą, o Komisijai buvo nurodyta padengti savo pačios ir ieškovo pirmojoje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Grįsdama savo apeliacinį skundą Komisija nurodo tokius panaikinimo pagrindus:

- Reglamento, kuriuo nustatomi Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, III priedo 1, 5 ir 7 straipsnių pažeidimas;
- Bendrijos teisės, visų pirma su EPSO įsteigimu susijusių Sprendimo 2002/620/EB <sup>(1)</sup> 2 straipsnio ir Sprendimo 2002/621/EB <sup>(2)</sup> 1 straipsnio pažeidimas;
- pareigos motyvuoti sprendimus pažeidimas.

<sup>(1)</sup> 2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto ir Europos ombudsmeno sprendimas, įsteigiantis Europos Bendrijų personalo atrankos biurą (OL L 197, p. 53; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 46).

<sup>(2)</sup> 2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos Generalinių Sekretorių, Teisingumo Teismo sekretoriaus, Audito Rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto bei Regionų komiteto Generalinių Sekretorių ir Europos ombudsmeno atstovo sprendimas dėl Europos Bendrijų personalo atrankos biuro organizavimo ir veiklos (OL L 197, p. 56; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 48).

### 2010 m. rugsėjo 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-367/10)

(2010/C 301/58)

Proceso kalba: anglų

#### Šalys

Ieškovės: *Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia* (Atėnai, Graikija), *Chrisderic* (St Cyprien, Prancūzija), *André Sébastien Fortassier* (Grau D'Agde, Prancūzija) atstovaujama *lawyers V. Akritidis* ir *E. Petritsi*

Atsakovė: Europos Komisija

#### Ieškovių reikalavimai

- Panaikinti 2010 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 498/2010, kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos arba Graikijos vėliava plaukiojančių arba Prancūzijoje arba Graikijoje registruotų ir Atlanto vandenyne į rytus nuo 45° vakarų ilgumos bei Viduržemio jūroje gaubiamaisiais tinklais paprastuosius tunus žvejojantių laivų žvejybos veikla <sup>(1)</sup>;
- priteisti iš Komisijos ieškovams padengti visas jų šioje byloje patirtas išlaidas.

#### Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės nurodo tris teisinius pagrindus.

Pirma, jos teigia, kad ginčijamas sprendimas buvo priimtas pažeidžiant vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principus, nustatytus Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18 straipsnyje, pagal kurią draudžiama diskriminacija dėl amžiaus ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 40 straipsnio 2 dalyje, pagal kurią draudžiama gamintojų ar vartotojų diskriminacija žemės ūkio srityje, bei Europos Sąjungos teisės bendrąjį principą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 straipsnio 2 dalies prasme.

Šiuo klausimu ieškovės teigia, kad Komisija diskriminavo dviem pagrindais. Pirma, ji uždraudė Graikijos, Prancūzijos ir Ispanijos tolimesnę žvejybą <sup>(2)</sup> prieš pasibaigiant žvejybos sezonui, nors Graikijos kvota buvo daug mažesnė nei Ispanijos. Antra, nors Komisija pranešė visoms trims ES valstybėms narėms, kad žvejybos veikla bus nutraukta, ji paskelbė du skirtingus privalomus reglamentus: vieną Graikijai ir Prancūzijai, o antrąjį — Ispanijai, leidžiant Ispanijos laivams tęsti žvejybą iki žvejybos sezono pabaigos. Ieškovai teigia, kad jų žiniomis nebuvo jokios objektyvios priežasties, pateisinančios tokį skirtingą požiūrį.

Antra, ieškovas teigia, kad Komisija pažeidė bendrąjį proporcingumo principą, nustatytą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 5 straipsnio 4 dalyje ir šios Sutarties protokole Nr. 2 bei nusistovėjusioje teismo praktikoje pripažintą viršesne individo apsaugos teisinę taisykle. Ieškovo manymu, Komisija galėjo priimti proporcingesnę priemonę, siekiant užtikrinti, kad ES valstybės narės laikytųsi Reglamente (EB) Nr. 1224/2009 <sup>(3)</sup> nustatytos tvarkos, ir uždrausti žvejoti paprastuosius tunus, jei nacionalinės kvotos pasiekia visai kritišką lygį, arti 100 %. Ji galėjo uždrausti šią veiklą tą pačią dieną visoms ES valstybėms narėms.